EG-Konformitätserklärung

Hersteller: **KSB Aktiengesellschaft**
Johann-Klein-Straße 9
67227 Frankenthal (Deutschland)

Hiermit erklärt der Hersteller, dass **das Produkt**:

Etabloc, Etaline, Etaline Z, Etachrom NC, Etachrom BC, Etanorm

KSB-Auftragsnummer: .....

- allen Bestimmungen der folgenden Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:
  - Pumpe/Pumpenaggregat: Richtlinie 2009/125/EG "Öko-Design-Richtlinie", Verordnung 547/2012 (für Wasserpumpen mit maximaler Wellennennleistung von 150 kW)

Die EG-Konformitätserklärung wurde ausgestellt:

Frankenthal, 01.05.2013

Dr. Lutz Urban

Leiter Produktentwicklung Wassernormpumpen
KSB Aktiengesellschaft
Johann-Klein-Straße 9

67227 Frankenthal

Serialnummer (S/N): 997269000500010001

EG-Konformitätserklärung

Hersteller: **KSB Aktiengesellschaft**
Johann-Klein-Straße 9
67227 Frankenthal (Deutschland)

Hiermit erklärt der Hersteller, dass **das Produkt**:

Etabloc, Etabloc SYT, Etaline, Etaline SYT, Etaline Z, Etachrom NC, Etachrom BC, Etanorm, Etanorm SYT, Etaprime L, Etaprime B/BN, Vitachrom

KSB-Auftragsnummer: .....

- allen Bestimmungen der folgenden Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:
  - Pumpe/Pumpenaggregat: Richtlinie 2006/42/EG "Maschinen"
  - Pumpe: Richtlinie 94/9/EG "Atex Produkte"

Weiterhin erklärt der Hersteller, dass:

- die folgenden harmonisierten internationalen Normen zur Anwendung kamen:
  - ISO 12100,
  - EN 809,
  - EN 13463-1/-5, EN 1127-1

Die Pumpe hat folgende Kennzeichnung gemäß Richtlinie 94/9/EG: **II 2 G c TX**

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:
Dr. Lutz Urban
Leiter Produktentwicklung Wassernormpumpen
KSB Aktiengesellschaft
Johann-Klein-Straße 9
67227 Frankenthal (Deutschland)

Die EG-Konformitätserklärung wurde ausgestellt:

Frankenthal, 01.05.2013

Dr. Lutz Urban
Leiter Produktentwicklung Wassernormpumpen
KSB Aktiengesellschaft
Johann-Klein-Straße 9
67227 Frankenthal

Serialnummer (S/N): 997269000500010001

SIEMENS

EG-Konformitätserklärung
664.30034.21

Hersteller: Manufacturer:	**Siemens AG** **Industry Sector** **Drive Technologies Division** **Large Drives**
Adresse: Address:	**Vogelweiherstr. 1 - 15** **90441 Nürnberg** **Germany**
Produktbezeichnung : Product designation:	**Drehstrom-Asynchronmotoren / Three induction motors** **Zündschutzart / Type of protection** **Druckfeste Kapselung / Flameproof enclosure „d"** **Staub-Zündschutzart / Dust ignition protection „t"**

1MJ6...-... Kennzeichnung / Marking: BG / FS: 71 M ... 200 L	II 2G Ex d/de IIC T1, T2, T3 oder T4 Gb resp. II 2D Ex t IIIC T125°C resp. T135°C Db
1MJ7...-... Kennzeichnung / Marking: BG / FS: 225 S ... 315 M	II 2G Ex d/de IIC T1, T2, T3 oder T4 Gb resp. II 2D Ex t IIIC T125°C resp. T135°C Db

Das bezeichnete Produkt stimmt mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien überein:

94/9/EG **Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten für Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen**

Die Übereinstimmung mit den Vorschriften dieser Richtlinien wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung folgender Normen:

EN 60079-0: 2009	**EN 60079-7: 2007**	**EN 60204-1: 2006**
EN 60079-1: 2007	**EN 60079-31: 2009**	**EN 60034-1*): 2010**

*) mit allen relevanten Teilen / with all relevant parts

Das bezeichnete Produkt ist zum Einbau in eine andere Maschine bestimmt. Die Inbetriebnahme ist solange untersagt, bis die Konformität des Endproduktes mit der Richtlinie 2006/42/EG festgestellt ist.

Nürnberg den 27.08.2012
Siemens Aktiengesellschaft

Klaus Körber
Head of Research and Development

Martin Exß
Produktsicherheitsbeauftragter

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie nach §443 BGB. Die Sicherheitshinweise der Produktdokumentation sind zu beachten.

Siemens Aktiengesellschaft: Chairman of the Supervisory Board: Gerhard Cromme; Managing Board: Peter Loescher, Chairman, President and Chief Executive Officer; Roland Busch, Brigitte Ederer, Klaus Helmrich, Joe Kaeser, Barbara Kux, Hermann Requardt, Siegfried Russwurm, Peter Y. Solmssen, Michael Suess; Registered offices: Berlin and Munich, Germany; Commercial registries: Berlin Charlottenburg, HRB 12300, Munich, HRB 6684; WEEE-Reg.-No. DE 23691322

EC declaration of conformity

ENGLISH

. . .

The named product is in conformity with the requirements of the following European Directive:

94/9/EC Directive of the European Parliament and the council on the approximation of the laws of the Member States concerning equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres

Conformity with the requirements of these Directives is testified by complete adherence to the following standards:

. . .

The named product is intended for fitting in another machine. Commissioning is prohibited until such time as the end product has been proved to conform to the provisions of Directive 2006/42/EC

...

This Declaration does not give assurance of properties within the meaning of product liability. The safety instructions provided in the product documentation must be observed.

Déclaration de conformité CE

FRANÇAIS

. . .

Le produit sus-mentionné est conforme aux prescriptions des Directives Européennes suivantes :

94/9/CE Directive du Parlement Européen et du conseil concernant le rapprochement des législations des états membres pour les appareils et les systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles

La conformité du produit sus-mentionné aux prescriptions de ces directives est démontrée par sa conformité intégrale aux normes suivantes :

. . .

Le produit sus-mentionné est destiné exclusivement à l'incorporation dans une autre machine. La mise en service est proscrite tant que la conformité du produit final avec la Directive 2006/42/CE n'a pas été constatée .

. . .

Cette déclaration n'est pas une assurance de qualités dans le sens de la responsabilité du produit. Les indications de sécurité de la documentation de produit sont à suivre.

Declaración de conformidad CE

ESPAÑOL

. . .

El producto designado cumple con las prescripciones de las siguientes directivas europeas:

94/9/CE .....

La conformidad con las prescripciones de estas Directivas queda justificada por haberse cumplido totalmente las siguientes normas:

. . .

El producto designado está destinado a la incorporación en otra máquina. No se permite la puesta en servicio hasta tanto no se haya comprobado que el producto final cumple con la Directiva 2006/42/CE .

. . .

Esta declaración no garantiza características según la responsabilidad sobre productos.
Han de observarse las indicaciones de seguridad en la documentación del producto.

Dichiarazione di conformità CE

ITALIANO

. . .

Il prodotto indicato soddisfa le norme delle seguenti Direttive CEE:

94/9/CE .....

La conformità ai requisiti delle presenti direttive viene provata dal completo rispetto delle seguenti norme:

. . .

Il prodotto indicato è destinato ad essere integrato in un'altra macchina. Ai sensi della dichiarazione del costruttore la messa in servizio non è consentita fino a quando non è stabilita la conformità del prodotto finale alla Direttiva 2006/42/CE.

. . .

La presente dichiarazione non assicura le caratteristiche del prodotto ai sensi della legge per la responsabilità del produttore. Osservare le avvertenze relative alla sicurezza contenute nella documentazione relativa al prodotto.

EG-konformitetsförklaring

SVENSKA

. . .

Den märkta produkten överensstämmer med föreskrifterna i följande europeiska direktiv:

94/9/EC .....

.

Överensstämmelse med föreskrifterna i dessa direktiv styrks genom det absoluta respekterandet av följande normer:

. . .

Den märkta produkten är ägnad att monteras i en annan maskin. Idrifttagandet är ej tillåtet innan ändproduktens konformitet med direktiv 2006/42/EC är fastställd

. . .

Denna deklaration får inte uppfattas som försäkran om egenskaper enligt krav i produktansvar. Laktta säkerhetsanvisningarna i den medlevererade produktdokumentationen.

Anlage / Annex 664.30034.21 (27.08.2012)

Die EG-Baumusterprüfbescheinigung wurde ausgestellt von der benannten Stelle:
The EC-Type-Examination Certificate was issued by the notified body:
Nr. 0102 Physikalisch - Technische Bundesanstalt
Bundesallee 100, 38116, Braunschweig

Die Bewertung des Qualitätssicherungssystem erfolgt durch die benannte Stelle:
The assesment of our quality system was done by the following notified body:
Nr. 0158 DEKRA EXAM GmbH, Zertifizierungsstelle
Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum

Typenreihe / Type series	EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. / EC-Type Examination Certificate No
1MJ6 07. – 20.	PTB 07 ATEX 1034 X *)
1MJ7 22. – 28.	PTB 07 ATEX 1057 X *)
1MJ7 310-...und 1MJ7 313-...	PTB 07 ATEX 1076 X *)

*) mit allen weiteren Ergänzungen und Datenblättern / with all further supplements and data sheets